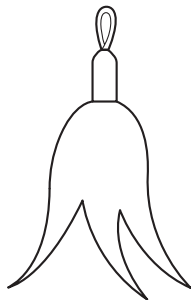


catit®

Pixi™

SPINNER

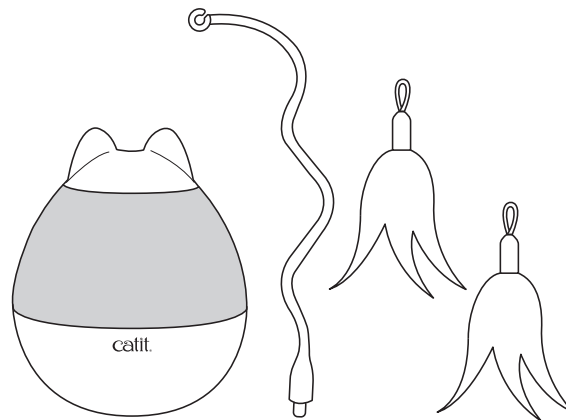
USER MANUAL • MODE D'EMPLOI • GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES • MANUAL DE INSTRUÇÕES
GEBRUIKERSHANDLEIDING • INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV • MANUALE UTENTE • BRUGERMANUAL
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ • ANVÄNDARHANDBOK
UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA • MANUAL DE UTILIZARE



#43145 - 43146



Getting Started - Product Registration
Partir de la bonne patte - Enregistrement des produits
Erste Schritte - Produktregistrierung
Primeros pasos - Registro del producto



EN All pictures shown in the manual are for illustration purposes only. Actual product may vary as a result of product enhancements.

FR Toutes les images présentées dans le guide sont à des fins d'illustration seulement. Le produit réel peut changer en raison d'amélioration du produit.

DE Alle in dieser Gebrauchsanleitung gezeigten Bilder dienen nur zu Illustrationszwecken. Das tatsächliche Produkt kann aufgrund von Produktverbesserungen von den Abbildungen abweichen.

ES Todas las imágenes que se muestran en el manual son solo para fines ilustrativos. El producto real puede variar como resultado de las mejoras del producto.

PT Todas as imagens mostradas no manual são apenas para fins ilustrativos. O produto real pode variar em resultado de melhorias do produto.

NL Alle afbeeldingen in deze handleiding zijn louter voor illustratieve doeleinden. Het eigenlijke product kan afwijken wegens productverbeteringen.

PL Wszystkie obrazy w instrukcji pokazane są wyłącznie w celach poglądowych. Rzeczywisty produkt może się różnić wskutek jego ewentualnych udoskonaleń.

HU A kézikönyvben szereplő összes kép kizárólag illusztrációs célt szolgál. A tényleges termék ettől eltérhet, a termékfejlesztésekből eredően.

IT Tutte le immagini inserite in questo manuale sono a scopo puramente illustrativo. I prodotti attuali possono essere soggetti a modifiche a scopo migliorativo.

DK Alle billederne i brugsanvisningen tjener kun som illustrationer. Det faktiske produkt kan være anderledes pga. produktudvikling.

RU Все изображения, представленные в руководстве, приведены только для примера. В результате усовершенствования продукции, в фактическом продукте могут иметься отличия.

SW Alla bilder som visas i handboken är endast avsedda som illustration. Den faktiska produkten kan skilja sig från beskrivningen på grund av produktförbättringar.

CZ Všechny obrázky v příručce pouze ilustrují. Skutečný výrobek se může lišit v důsledku jeho vylepšení.

RO Toate imaginile prezentate în manual au doar scop ilustrativ. Produsul real poate diferi ca urmare a unor îmbunătățiri aduse acestuia.

INSTALLATION / INSTALACIÓN / INSTALAÇÃO / MONTAGE / MONTÁŽ / FELSZERELÉS /
 INSTALLAZIONE / INSTALLATION / УСТАНОВКА / INSTALLATION / INSTALACE / INSTALARE

EN **Catit® PIXI™ Spinner**

Paw-activated electronic ball toy for cats. At your cat's touch, the toy's motion sensor will make the toy spin at intervals (a single cycle lasting two minutes) and turn on the nightlight. Between play sessions, the toy will automatically enter standby mode to save power. The toy will reactivate when its motion sensor is triggered. It's possible to insert dry cat food or treats in the bottom compartment of the ball for the toy to dispense during play.

Packaging contents: (1x) Catit® PIXI™ Spinner ball toy | (1x) Spare feather

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1 To open the Catit® PIXI™ Spinner, hold the bottom compartment as you twist the fabric cover counterclockwise. **2** Insert three AAA-batteries (not included) into the battery compartment with the correct polarity (+ and -). (Important: See all instructions in the 'BATTERIES' segment below.) Close the battery compartment. **3** The Catit® PIXI™ Spinner can be turned on or off using the ON/OFF switch. When powered on, the toy will automatically enter standby mode when left inactive and start back up again when played with. Screw the top back on until you hear it lock into place. **4** Insert the wand into the top opening to attach it. **5** As you do so, ensure the prongs and ridges of the wand and the top opening are aligned. To remove, simply pull the wand back out. **6** (OPTIONAL) The Catit® PIXI™ Spinner can dispense dry cat food or treats of up to 9 mm / 0.4 inch in size. To insert treats, twist open the top and fill the bottom compartment up to the lowest ring-shaped marking.

REPLACEMENT INSTRUCTIONS (Catit® PIXI™ Spinner Refresh Kit sold separately #43148)

Replacing the feather: **1** To remove, pull the feather accessory towards the slit in the plastic ring at the top of the wand so that the elastic slides through. **2** Reverse this motion to reattach the feather accessory to the wand.

Replacing the fabric cover: **1** Twist off the top of the toy in counterclockwise direction, holding it by the fabric cover and ears. **10** + **11** Lift the top and cover to remove them. **12** Align the opening in the cover with the protrusion on the bottom part as you replace it. Screw the top on again until you hear it lock into place.

Replacing the batteries: Twist the top open as shown in step **1** and carefully pull out each individual battery. Insert new batteries as instructed in step **2**.

CAUTION

- Ensure that the toy is suitable for the size of your pet. • Play with toys of any kind should be done under supervision.
- If you see visible deterioration of this or any toy, remove it from the pet. • This toy is not intended for use by children.
- Ensure that the appliance is placed on a flat, even surface. • Do not use this unit outdoors. This unit is for indoor use only.

WARNING: Important! This toy should not be operated by children 3 years and under due to the danger of suffocation from small parts.

BATTERIES:

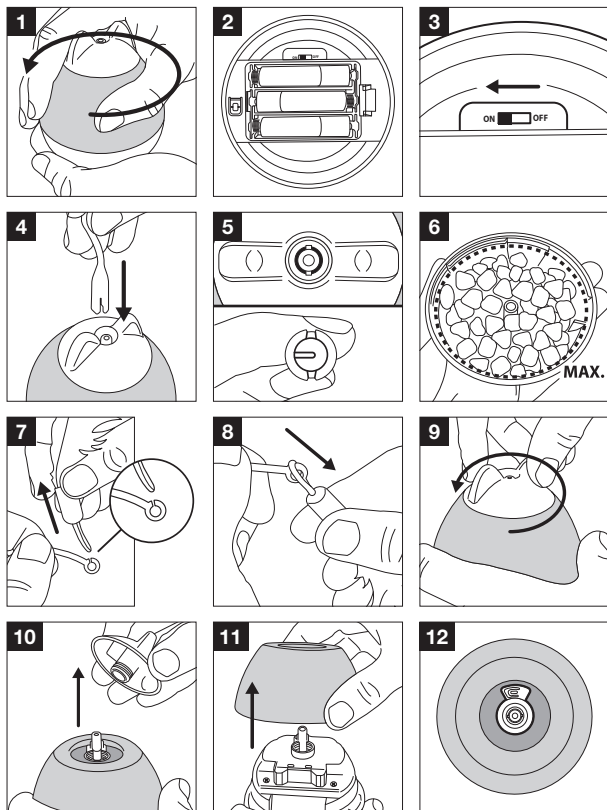
- Only use alkaline or rechargeable batteries. Do not mix new and old batteries or different types of batteries.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries should be charged under adult supervision.
- If using a battery charger specifically for use by children, batteries can only be charged by children of at least 8 years old.
- Exhausted batteries are to be removed from the toy.
- The supply terminals are not to be short-circuited.

MAINTENANCE: Wipe the plastic parts of the Catit® PIXI™ Spinner clean with a damp cloth. If used with dry food or treats, use a damp cloth to wipe down the plastic of the bottom compartment on both the inside and outside. The Catit® PIXI™ Spinner is NOT dishwasher safe. Do not immerse in water.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE. Only the faithful observation of these assembly and operational guidelines will ensure the safe and efficient use of this electronic cat toy.



RECYCLING: This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. Check with your local Environmental Agency for possible disposal instructions or take to an official council registered refuse collection point. Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.



3x AAA batteries not included • 3 x pilas AAA non incluse • 3x AAA-Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten • 3x pilas AAA no incluidas • 3x pilhas AAA não incluídas • 3x AAA batterijen niet inbegrepen • Batterie AAA 3 szt., nie w zestawie • 3x AAA elem, nem mellékeljük • 3 pile AAA non incluse • 3x AA batterier medfølger ikke • 3 батареяк AAA прадуктач аодгальна • 3x AAA-batterier medfølger inte • 3x baterie AAA není součástí balení • 3 baterij AAA neincluse

FR Toupie Catit^{MD} PIXI^{MC}

Jouet électronique activé par les coups de patte pour chats. Au contact de votre chat, le capteur de mouvements fait tourner le jouet à intervalles (un cycle dure deux minutes) et allume la veilleuse. Entre les séances de jeu, le jouet se met automatiquement en veille pour conserver les piles. Le jouet se réactive lorsque le capteur détecte à nouveau des mouvements. Il est possible d'insérer de la nourriture sèche ou des gâteries pour chats dans le compartiment inférieur de la toupie pour que cette dernière les distribue pendant le jeu.

Contenu de l'emballage: (1x) toupie Catit^{MD} PIXI^{MC} | (1x) plume de rechange

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

1 Tenir le compartiment inférieur et tourner la partie recouverte de la gaine de tissu dans le sens antihoraire pour ouvrir la toupie Catit^{MD} PIXI^{MC}. **2** Insérer 3 piles AAA (non incluses) dans le compartiment à piles en respectant la polarité (+ et -). (Important : Voir les instructions détaillées dans la section PILES ci-dessous.) Fermer le compartiment à piles. **3** La toupie Catit^{MD} PIXI^{MC} peut être allumée ou éteinte avec l'interrupteur marche/arrêt (ON/OFF). Lorsque la toupie est en marche, elle se mettra automatiquement en veille lorsque inactive et se remettra à tourner lors des interactions. Revisser le dessus jusqu'à ce qu'il clique en place. **4** Insérer la baguette dans l'ouverture supérieure pour la fixer en place. **5** Pour ce faire, assurer que les saillies et les encoches de la baguette et de l'ouverture supérieure sont alignées. Pour retirer, tirer simplement sur la baguette. **6** (OPTIONNEL) La toupie Catit^{MD} PIXI^{MC} peut distribuer des gâteries ou de la nourriture sèche mesurant jusqu'à 9 mm (0,4 pou). Pour insérer des gâteries, dévisser le jouet et remplir le compartiment inférieur jusqu'à l'anneau le plus bas.

INSTRUCTIONS DE REMPLACEMENT (Ensemble de rechange pour toupie Catit^{MD} PIXI^{MC} vendu séparément, 43148)

Remplacer la plume : **1** Pour retirer, tirer sur la plume en passant l'élastique par la fente de l'anneau en plastique se trouvant au bout de la baguette. **2** Refaire l'étape précédente de façon inverse pour rattachar la plume à la baguette. **Remplacer la gaine de tissu :** **3** Dévisser le dessus du jouet dans le sens antihoraire en le tenant par les oreilles et la partie recouverte de la gaine de tissu. **10** + **11** Retirer le dessus et la partie recouverte de la gaine de tissu en les soulevant. **12** Aligner l'ouverture dans la partie recouverte de la gaine de tissu à la saillie de la partie inférieure en remplaçant la gaine. Revisser le dessus jusqu'à ce qu'il clique en place.

Remplacer les piles : Dévisser le jouet comme à l'étape **1** et retirer soigneusement chaque pile. Insérer les nouvelles piles en suivant les instructions de l'étape **2**.

ATTENTION

• S'assurer que le jouet choisi convient à la taille de son animal de compagnie. • Toujours surveiller l'animal lorsqu'il s'amuse avec le jouet. • Si le jouet, ou tout autre jouet, est visiblement détérioré, l'enlever à l'animal. • Ce jouet n'est pas destiné à être utilisé par des enfants. • S'assurer que le jouet est placé sur une surface plane et de niveau. • Ne pas utiliser ce jouet à l'extérieur. Il est conçu pour un usage à l'intérieur seulement.

AVERTISSEMENT : Important! Ce jouet ne doit pas être utilisé par des enfants de 3 ans et moins en raison des risques de suffocation causée par les petites pièces.

PILES :

- N'utiliser que des piles alcalines ou rechargeables. Ne pas mélanger de piles neuves à des piles usées, ou différents types de piles.
- Ne pas tenter de recharger des piles non rechargeables. Les piles rechargeables doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte. Si un chargeur de piles spécifiquement conçu pour des enfants est utilisé, les piles doivent être rechargées par des enfants d'au moins 8 ans seulement.
- Les piles épuisées doivent être retirées du jouet.
- Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation.

ENTRETIEN : Nettoyer les composants en plastique de la toupie Catit^{MD} PIXI^{MC} avec un linge humide. Si le jouet est utilisé avec des croquettes ou des gâteries, essuyer l'intérieur et l'extérieur du compartiment inférieur en plastique à l'aide d'un linge humide. La toupie Catit^{MD} PIXI^{MC} ne va PAS au lave-vaisselle. Ne pas immerger dans l'eau.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE. Seule l'observation rigoureuse des présentes directives concernant l'assemblage et l'installation assurera l'emploi sûr et efficace de ce jouet électronique pour chats.



RECYCLAGE : Ce produit porte le symbole de la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce qui signifie qu'on doit éliminer ce produit conformément à la directive européenne 2012/19/EU afin de le recycler ou de le désassembler pour minimiser ses répercussions sur l'environnement. Vérifiez auprès de votre agence régionale de l'environnement afin d'obtenir les instructions relatives à l'élimination des déchets ou apportez l'appareil dans le point de collecte agréé d'un conseil officiel reconnu. Les produits électroniques non compris dans le processus de collecte sélective sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de leur contenu en matières dangereuses.

DE Catit® PIXI™ Kreisel

Plotenaktiviertes, elektronisches Ballspielzeug für Katzen. Wenn Ihre Katze den Catit® PIXI™ Kreisel berührt, bringt der Bewegungssensor das Spielzeug für eine gewisse Zeit zum Drehen (ein einzelner Zyklus dauert zwei Minuten) und schaltet das Nachlicht ein. Zwischen den Spielzeiten schaltet das Spielzeug automatisch in den Standby-Modus, um Strom zu sparen. Das Spielzeug wird wieder aktiviert, wenn der Bewegungssensor ausgelöst wird. Es ist möglich, Trockenfutter oder Leckerlis in das untere Fach des Balles einzulegen, damit das Spielzeug die Leckerien während des Spiels ausgeben kann.

Inhalt: (1x) Catit® PIXI™ Kreisel-Ballspielzeug | (1x) Ersatz-Feder

GEBRAUCHSANLEITUNG

1 Um den Catit® PIXI™ Kreisel zu öffnen, halten Sie das untere Fach fest, während Sie den Stoffbezug gegen den Uhrzeigersinn drehen. **2** Legen Sie drei AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) unter Beachtung der korrekten Polarität (+ und -) in das Batteriefach ein. (Wichtig: siehe alle Anweisungen im Abschnitt „BATTERIEN“ unten). **3** Der Catit® PIXI™ Kreisel kann mit dem ON/OFF-Schalter ein- und ausgeschaltet werden. Wenn der Catit® PIXI™ Kreisel eingeschaltet ist, wechselt das Spielzeug automatisch in den Standby-Modus, wenn es nicht benutzt wird, und schaltet sich wieder ein, wenn damit gespielt wird. Schrauben Sie den oberen Teil wieder auf, bis er hörbar einrastet. **4** Stecken Sie den Stab in die obere Öffnung, um ihn zu befestigen. **5** Vergewissern Sie sich dabei, dass die Stifte und Kerben des Stabes und der oberen Öffnung entsprechend zueinander ausgerichtet sind. Zum Entfernen ziehen Sie den Stab einfach wieder heraus. **6** (OPTIONAL) Der Catit® PIXI™ Kreisel kann Trockenfutter oder Leckerlis bis zu einer Größe von 9 mm ausgeben. Um Trockenfutter oder Leckerlis einzulegen, drehen Sie das Spielzeug auf und befüllen das untere Fach bis zur unteren ringförmigen Markierung mit den Leckerien.

HINWEISE ZU DEN ERSATZTEILEN (das Catit® PIXI™ Kreisel-Ersatzteil ist separat erhältlich, Art.-Nr. 43148)

Erneuerung der Feder : **1** Zum Entfernen ziehen Sie das Federzubehör in Richtung des Schlitzes im Kunststoffarm am oberen Ende des Stabes, so dass das Gummiband hindurchgleitet. **2** Befestigen Sie das neue Federzubehör in umgekehrter Reihenfolge wieder an dem Stab. **Erneuerung des Stoffbezuges :** **3** Drehen Sie den oberen Teil des Spielzeuges gegen den Uhrzeigersinn ab und halten Sie ihn dabei an dem Stoffbezug und an den Ohren fest. **10** + **11** Heben Sie den oberen Teil und den Bezug an, um ihn zu entfernen. **12** Richten Sie die Öffnung im Bezug entsprechend zu dem Vorsprung am unteren Teil aus, wenn Sie ihn erneuern. Schrauben Sie den oberen Teil wieder auf, bis er hörbar einrastet. **Erneuerung der Batterien:** Drehen Sie das Spielzeug wie in Schritt **1** gezeigt auf und nehmen Sie vorsichtig jede Batterie nacheinander heraus. Legen Sie neue Batterien ein, wie in Schritt **2** beschrieben.

VORSICHT

- Achten Sie darauf, dass das Spielzeug zu der Größe Ihres Heimtiers passt. • Spielzeuge für Heimtiere dürfen nur unter Aufsicht verwendet werden. • Wenn Sie sichtbare Abnutzungen an diesem oder anderem Spielzeug feststellen, entsorgen Sie das Spielzeug. • Dieses Spielzeug ist kein Spielzeug für Kinder. • Achten Sie darauf, dass das Spielzeug auf einer glatten, ebenen Fläche platziert wird. • Verwenden Sie dieses Spielzeug nicht im Freien. Dieses Spielzeug ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet.

WARNUNG: Wichtig! Dieses Spielzeug sollte nicht von Kindern unter 3 Jahren verwendet werden, da eine Gefahr des Erstickens durch Kleinteile besteht.

BATTERIEN:

- Verwenden Sie nur Alkali-Batterien oder wiederaufladbare Batterien. Mischen Sie keine neuen mit alten Batterien und keine unterschiedlichen Arten von Batterien.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien sollten unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden. Wenn Sie ein Ladegerät verwenden, das speziell für den Gebrauch durch Kinder geeignet ist, dürfen die Batterien nur von Kindern über 8 Jahren aufgeladen werden.
- Leere Batterien sind aus dem Spielzeug zu entfernen.
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

WARTUNG: Wischen Sie die Kunststoffteile des Catit® PIXI™ Kreisels mit einem feuchten Tuch sauber. Wenn Sie den Kreisel mit Trockenfutter oder Leckerien verwenden, wischen Sie den Kunststoff des unteren Faches innen und außen mit einem feuchten Tuch ab. Der Catit® PIXI™ Kreisel ist NICHT spülmaschinengeeignet. Nicht in Wasser eintauchen.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF. Nur die genaue Beachtung dieser Gebrauchsanleitung gewährleistet den sicheren und effizienten Gebrauch dieses elektronischen Spielzeuges für Katzen.



RECYCLING: Dieses Produkt trägt die WEEE-Kennzeichnung für die getrennte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und muss daher gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU so entsorgt werden, dass es dem Recycling oder einer anderen umweltschonenden Form der Verwertung zugeführt wird. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Umweltbehörde nach möglichen Entsorgungsvorschriften oder bringen Sie das Gerät zu einer offiziellen Müllsammelstelle. Elektronik-Geräte, die nicht der Abfalltrennung unterzogen werden, stellen eine potenzielle Gefahr für unsere Umwelt und die menschliche Gesundheit dar, da sie gefährliche Stoffe enthalten.

ES Catit® PIXI™ Spinner

Juguete electrónico para gatos que se activa cuando lo tocan. Cuando el gato lo toca, el sensor de movimiento del juguete hará que el juguete gire a intervalos (un ciclo único dura dos minutos) y encienda la luz nocturna. Entre sesiones de juego, el juguete entrará automáticamente en modo de espera para ahorrar energía. El juguete se reactivará cuando se active su sensor de movimiento. Es posible insertar comida seca o snacks para gatos en el compartimento inferior del juguete para que se dispensen durante el juego.

Contenido de la caja: (1x) Juguete Catit® PIXI™ Spinner | (1x) Pluma de repuesto

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1 Para abrir el Catit® PIXI™ Spinner, sostenga el compartimento inferior mientras gira la parte superior de tela en sentido antihorario.
2 Inserte 3 pilas AAA (no incluidas) en el compartimento de las pilas en la polaridad correcta (+ y -). (Importante: Mire todas las instrucciones en el apartado "PILAS" más abajo). **3** El Catit® PIXI™ Spinner se puede encender o apagar usando el interruptor de ON/OFF. Cuando se enciende, el juguete entrará automáticamente en modo de espera si no se toca ni se juega con él y se activará de nuevo al jugar con él. Vuelva a enroscar la tapa hasta que oiga que encaja en su lugar. **4** Inserte la varilla en la abertura superior para colocarla en su lugar. **5** Al hacerlo, asegúrese de que las puntas y las crestas de la varilla y la abertura superior estén alineadas. Para quitarlo, simplemente tire de la varilla hacia afuera. **6** (OPCIONAL) El Catit® PIXI™ Spinner puede dispensar comida seca o snacks para gatos de hasta 9 mm de tamaño. Para insertar snacks, gire el juguete para abrirlo y llene el compartimento inferior hasta la marca más baja en forma de anillo.

INSTRUCCIONES DE REEMPLAZO (El Kit de Repuestos para el Catit® PIXI™ Spinner se vende por separado # 43148)

Reemplazar la pluma: **1** Para quitarla, tire del accesorio de plumas hacia la ranura del anillo de plástico en la parte superior de la varilla para que el elástico se deslice. **2** Invierta este movimiento para colocar un nuevo accesorio de plumas en la varilla.

Reemplazar la funda de tela: **3** Gire la parte superior del juguete (las orejas) en dirección contraria a las agujas del reloj, sujetándolo por la funda de tela. **4** **5** Levante las orejas y la funda de tela para quitarlas. **6** **7** Alinee la abertura de la funda con el saliente en la parte inferior mientras la reemplaza. Vuelva a atornillar la parte superior hasta que oiga que encaja en su lugar.

Cambiar las pilas: Desensrosque el juguete para abrirlo como se muestra en el paso **1** y saque con cuidado cada una de las pilas. Inserte nuevas pilas como se señala en el paso **2**.

PRECAUCIÓN

• Asegúrese de que el juguete sea adecuado para el tamaño de su mascota. • El juego con juguetes de cualquier tipo debe realizarse bajo supervisión. • Si observa un deterioro visible de este o cualquier juguete, quíteselo a su mascota. • Este juguete no está diseñado para que lo utilicen niños. • Asegúrese de que el aparato esté colocado sobre una superficie plana y uniforme. • No utilice este producto al aire libre. Este producto es solo para uso en interiores.

ADVERTENCIA: ¡importante! Este juguete no debe ser usado por niños de 3 años o menores por peligro de asfixia con partes pequeñas.

PILAS:

- Utilice únicamente pilas alcalinas o recargables. No mezcle pilas nuevas y viejas o diferentes tipos de pilas.
- Las pilas no recargables no deben recargarse. Las pilas recargables deben cargarse bajo la supervisión de un adulto. Si se utiliza un cargador de pilas específicamente para uso de niños, las pilas solo pueden ser cargadas por niños de al menos 8 años.
- Las pilas agotadas deben retirarse del juguete.
- Los terminales de alimentación no deben cortocircuitarse.

MANTENIMIENTO: Limpie las piezas de plástico del Catit® PIXI™ Spinner con un paño húmedo. Si se usa con comida o snacks secos, use un paño ligeramente húmedo para limpiar el plástico del compartimento inferior, tanto por dentro como por fuera. El Spinner Catit® PIXI™ NO es apto para lavavajillas. No sumergir en agua.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS. Solo el seguimiento de estas pautas de montaje y funcionamiento garantizará el uso seguro y eficiente de este juguete electrónico para gatos.



RECICLAJE: Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Esto significa que este producto debe manipularse de acuerdo con la Directiva europea 2012/19 / UE para ser reciclado o desmantelado para minimizar su impacto en el medio ambiente. Consulte con su Agencia Ambiental local para conocer las posibles instrucciones de eliminación o llévelo a un punto de recolección de basura registrado en el consejo oficial. Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.

PT Catit® PIXI™ Spinner

Briquetado eletrônico para gatos que se ativa quando tocado. Quando o gato lhe toca, o sensor de movimento do briquetado fará com que o briquetado rode em intervalos (um único ciclo dura dois minutos) e acenda a luz noturna. Entre as sessões de reprodução, o briquetado entrará automaticamente no modo de espera para economizar energia. O briquetado será reativado quando o sensor de movimento for ativado. É possível inserir alimentos secos ou snacks de gato no compartimento inferior do briquetado para serem dispensados durante o jogo.

Conteúdo da caixa: (1x) Jogo Catit® PIXI™ Spinner | (1x) Pena sobressalente

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

1 Para abrir o Catit® PIXI™ Spinner, segure o compartimento inferior enquanto roda a parte superior do tecido no sentido contrário aos ponteiros do relógio. **2** Insira 3 pilhas AAA (não incluídas) no compartimento das pilhas na polaridade correta (+ e -). (Importante: Ver todas as instruções na seção "PILHAS" abaixo). **3** O Catit® PIXI™ Spinner pode ser ligado ou desligado utilizando o interruptor ON/OFF. Quando ligado, o briquetado entrará automaticamente no modo de espera se não for tocado ou não se joga e será novamente ativado quando estiver a brincar com ele. Volte a aparafusar a tampa até ouvir encaixar no lugar. **4** Insira a haste na abertura superior para a colocar no lugar. **5** Ao fazê-lo, certifique-se de que as pontas e curvas da haste e da abertura superior estão alinhadas. Para removê-la, basta puxar a haste. **6** (OPCIONAL) O Catit® PIXI™ Spinner pode dispensar alimentos secos ou snacks para gatos até 9 mm de tamanho. Para inserir snacks, rode o briquetado para o abrir e encha o compartimento inferior até à marca mais baixa em forma de anel.

INSTRUÇÕES DE SUBSTITUIÇÃO (O kit de reposição Catit® PIXI™ Spinner é vendido separadamente # 43148)

Substitua a pena: **1** Para a retirar, puxe o acessório da pena para a ranhura do anel de plástico na parte superior da varinha de modo a que o elástico deslize. **2** Inverta este movimento para colocar um novo acessório de penas na varinha.

Substitua a cobertura de tecido: **3** Rode a parte superior do briquetado (as orelhas) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, segurando-o junto à tampa do pano. **4** **5** Levante as orelhas e a tampa do pano para removê-las. **6** **7** Alinhe a abertura do estojo com a saliência na parte inferior enquanto o substitui. Aparafusar a parte de cima até ouvir encaixar no lugar.

Como trocar as pilhas: Desaparafuse o briquetado para abri-lo como mostrado no passo **1** e remova cuidadosamente cada pilha. Insira novas pilhas como mostrado no passo **2**.

PRECAUÇÃO

• Certifique-se de que o briquetado é adequado para o tamanho do seu animal de estimação. • Brincar com briquetados de qualquer tipo deve ser feito sob supervisão. • Se notar uma deterioração visível deste ou de qualquer briquetado, retire-o do seu animal de estimação. • Este briquetado não foi concebido para ser utilizado por crianças. • Certifique-se de que o aparelho está colocado sobre uma superfície plana e uniforme. • Não utilize este produto ao ar livre. Este produto destina-se apenas ao uso interno.

ADVERTENCIA: ¡importante! Este jogo não deve ser usado por crianças de 3 anos ou menos pelo perigo de asfixia com peças pequenas.

PILHAS:

- Utilizar apenas pilhas alcalinas ou recarregáveis. Não misturar pilhas velhas e novas ou diferentes tipos de pilhas.
- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas. As pilhas recarregáveis devem ser carregadas sob a supervisão de adultos.
- Se for utilizado um carregador de pilhas especificamente para uso por crianças, as pilhas só podem ser carregadas por crianças com pelo menos 8 anos de idade.
- As pilhas exauridas devem ser removidas do briquetado. Os terminais de alimentação não devem ser curto-circuitados.

MANUTENÇÃO: Limpe as partes de plástico do Catit® PIXI™ Spinner com um pano húmido. Se usado com alimentos secos ou guloseimas, usar um pano húmido para limpar o plástico do compartimento inferior, tanto no interior como no exterior. O Spinner Catit® PIXI™ NÃO é seguro para a máquina de lavar roupa. Não mergulhe em água.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA. Só seguindo estas diretrizes de montagem e funcionamento garantirá a utilização segura e eficiente deste briquetado eletrônico para gatos.



RECICLAGEM: Este produto tem o símbolo da classificação selectiva de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE). Isto significa que este produto deve ser manuseado de acordo com a Directiva Europeia 2012/19/UE para ser reciclado ou desmontado para minimizar o seu impacto no ambiente. Consulte a Agência Ambiental local para obter possíveis instruções de eliminação ou leve-as para um ponto de recolha de lixo registado e oficial. Os produtos electrónicos não incluídos no processo de classificação selectiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas.

NL Catit® PIXI™ Spinner

Door aanraking geactiveerd speelgoed voor katten. Wanneer je kat de Catit® PIXI™ Spinner aanraakt, zal deze in intervallen gaan ronddraaien (1 cyclus duurt 2 minuten) en zal het kattenneusje gaan branden. Tussen speelbeurten in zal het speelgoed automatisch in slaapstand gaan om energie te besparen. Het speelgoed zal terug actief worden wanneer de sensor beweging voelt. Je kan snoepjes of kattenbrokjes in het onderste vakje steken. Deze zullen uit het speelgoed vallen tijdens het spelen.

Verpakkingsinhoud: (1x) Catit® PIXI™ Spinner ball toy | (1x) reserveveer

INSTRUCTIES

1 Hou het onderste compartiment stevig vast en draai het stoffen gedeelte in tegenwijzerzin om de Catit® PIXI™ Spinner te openen. 2 Plaats de 3 AAA-batterijen (niet inbegrepen) in het batterijvak, rekening houdend met de polariteit (+ en -). (Belangrijk: zie bijkomende instructies in de paragraaf BATTERIJEN onderaan deze pagina.) 3 De Catit® PIXI™ Spinner kan in- of uitgeschakeld worden met de ON/OFF-schakelaar. Wanneer het speelgoed ingeschakeld is, zal het automatisch in slaapstand gaan als er niet mee gespeeld wordt. Schroef de onderkant van de PIXI Spinner terug vast tot je deze hoort vastklikken. 4 Plaats het stokje in de opening tussen de oren van de Spinner om dit te bevestigen. 5 Zorg er daarbij voor dat de uitsteeksel onderaan het stokje correct uitgelijnd zijn met de opening in het speelgoed. 6 (OPTIONEEL) De Catit® PIXI™ Spinner kan snoepjes of kattenbrokjes tot 9mm doorsnee uitwerpen. Om snoepjes toe te voegen, draai je het speeltje open en vul je het onderste vakje tot aan de onderste ring.

INSTRUCTIES VOOR VERANGDERDELEN (Catit® PIXI™ Spinner Refresh Kit wordt apart verkocht #43148)

De verenhanger vervangen: 1 Trek het elastiekje koordje van de verenhanger richting de opening in de plastieken ring bovenaan het stokje, zodat het elastiekje koordje door de opening glijdt. 2 Bevestig de nieuwe verenhanger met dezelfde beweging, maar dan in omgekeerde richting. **De stoffen ring vervangen:** 3 Houd het speeltje aan de stoffen ring, en draai het bovenste deel met de oren tegenwijzerzin om dit los te schroeven. 4 + 5 Verwijder zowel het bovenste deel als de stoffen ring door deze op te heffen. 6 Bij het plaatsen van de nieuwe stoffen ring lijn je de opening in de ring uit met het uitsteeksel op het motorgedeelte van de Spinner, en draai je vervolgens de oren terug aan tot je deze hoort vastklikken. **De batterijen vervangen:** Draai het speelgoed open zoals getoond in stap 1 en haal voorzichtig iedere batterij afzonderlijk uit het batterijvak. Plaats nieuwe batterijen zoals getoond in stap 2.

WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat het speelgoed geschikt is voor de grootte van je huisdier.
- Hou je kat in de gaten wanneer ze speelt met eender welk speelgoed.
- Indien je zichtbare slijtage aan dit of een ander stuk speelgoed opmerkt, haal het dan weg bij je kat.
- Dit speelgoed is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.
- Zorg ervoor dat het toestel steeds op een horizontaal vlak opervlakt staat.
- Gebruik dit toestel nooit buitenshuis. Dit toestel is enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis.

WAARSCHUWING: Belangrijk! Dit speelgoed mag niet worden bediend door kinderen jonger dan 4 jaar wegens verstikkingsgevaar door de kleine delen.

BATTERIJEN

- Gebruik enkel alkalinebatterijen of herlaadbare batterijen. Gebruik geen verschillende types batterijen, en combineer geen nieuwe en gebruikte batterijen.
- Niet-herlaadbare batterijen mogen niet worden herladen. Herlaadbare batterijen moeten worden opgeladen onder toezicht van een volwassene. Bij gebruik van een batterijlader speciaal ontworpen voor gebruik door kinderen, mogen de batterijen enkel worden opgeladen door kinderen van 8 jaar of ouder.
- Legge batterijen moeten uit het toestel worden verwijderd.
- De batterijpolen mogen niet worden kortgesloten.

ONDERHOUD: Veeg de Catit® PIXI™ Spinner schoon met een vochtige doek. Bij gebruik met droge kattenbrokjes of -snoepjes, het plastic bodemcompartiment aan de binnen- en buitenkant schoonvegen met een vochtige doek. De Catit® PIXI™ Spinner mag NIET in de vaatwasser. Niet onderdompelen in water.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. Enkel door deze montage-, en onderhoudsinstructies grondig door te nemen, kan een veilig en efficiënt gebruik van het elektronisch kattenspeeltje worden gegarandeerd.

RECYCLAGE: Dit product draagt het symbool voor gescheiden afvalinzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit houdt in dat dit product behandeld dient te worden conform de Europese richtlijn 2012/19/EU om gerecycled of ontmanteld te worden om de impact van dit toestel op de natuur zoveel mogelijk te beperken. Raadpleeg het plaatselijke milieubureau voor instructies met betrekking tot afvalverwijdering, of neem je toestel mee naar een officieel recyclepark. Elektronische toestellen die niet gescheiden worden opgehaald zijn een mogelijk gevaar voor het milieu en de volksgezondheid wegens de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.



PL Kręciołek Catit® PIXI™

Elektroniczna zabawka dla kota w kształcie piłki aktywna łapkami. Po dotknięciu przez kota czujnik ruchu zabawki sprawi, że zabawka będzie się obracać w określonych odstępach czasu (pojedynczy cykl trwa dwie minuty) i włączy oświetlenie nocne. Pomiedzy sesjami zabawy zabawka automatycznie przejdzie w tryb czuwania, aby oszczędzać energię. Zabawka aktywuje się ponownie po uruchomieniu czujnika ruchu. W dolnej komorze piłki można umieścić suchą karmę lub smakołyki dla kotów, aby mogły być wydawane podczas zabawy.

Zawartość opakowania: (1x) Zabawka kręciołek Catit® PIXI™ | (1x) Zapasowe piórkó

INSTRUKCJA MONTAŻU

1 Aby otworzyć kręciołek Catit® PIXI™ Spinner, przytrzymaj dolną komorę i przekręć tkaninową pokrywę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. 2 Włóż trzy baterie AAA (nie w zestawie) do komory baterii. (Ważne: używaj wyłącznie baterii alkalicznych lub akumulatorów. Nie mieszaj różnych typów baterii.) Zamknij komorę baterii. 3 Kręciołek Spinner Catit® PIXI™ możesz włączyć i wyłączyć przelącznikiem ON/OFF. Po włączeniu zasilania zabawka automatycznie przejdzie w tryb czuwania, jeżeli pozostanie nieaktywna, i uruchomi się ponownie, gdy kot będzie się nią bawić. Przykręć pokrywę z powrotem, aż usłyszysz, że zablokowała się na swoim miejscu. 4 Włóż różdżkę do górnego otworu, aby ją zamocować. 5 Uwważaj przy tym, aby wypustki i grzybiety różdżki oraz górny otwór były ustawione w jednej linii. Aby zdjąć, wystarczy wyciągnąć różdżkę z powrotem. 6 (OPCJONALNIE): Kręciołek Catit® PIXI™ Spinner może podawać suchą karmę dla kotów lub smakołyki o wielkości do 9 mm. Aby włożyć smakołyki, przekręć zabawkę i napełnij dolną komorę aż do najniższego oznaczenia w kształcie pierścienia.

INSTRUKCJA WYMIANY (Zestaw Catit® PIXI™ Spinner Refresh Kit sprzedawany oddzielnie #43148)

Wymiana pióra

1 Aby zdjąć pióro, pociągnij je w kierunku szczeliny w plastikowym pierścieniu na górze różdżki, tak aby elastyczny element się przez nią przesuwał. 2 W celu ponownego zamocowania pióra na różdżce wykonaj tę czynność w odwrotnym kierunku.

Wymiana osłony tkaninowej

1 Odkręć górną część zabawki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, trzymając ją za tkaninową pokrywę i uszy. 2 + 3 Podnieś górę i pokrywę, aby je zdjąć. 4 Podczas wymiany pokrywy wywróć otwór w pokrywie z występem w dolnej części. Ponownie przykręć pokrywę, aż usłyszysz, że się zatrzasnęła.

OSTRZEŻENIE

- Upewnij się, że zabawka ma odpowiednią wielkość dla Twojego kota.
- Zabawa wszelkimi zabawkami powinna odbywać się pod nadzorem.
- W razie zniszczenia tej lub jakiegokolwiek innej zabawki natychmiast odbierz je kotu.
- Ta zabawka nie jest przeznaczona dla dzieci.
- Upewnij się, że urządzenie jest umiejscowione na płaskiej, równej powierzchni.
- Nie używaj tego urządzenia na zewnątrz. Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.

OSTRZEŻENIE: Ważne! Ta zabawka nie powinna być obsługiwana przez dzieci w wieku 3 lat i młodsze ze względu na niebezpieczeństwo uduszenia przez małe części.

KONSERWACJA: Wytrzyj plastikowe części kręciołka Catit® PIXI™ Spinner do czysta wilgotną szmatką. W przypadku stosowania z suchą karmą lub smakołykami należy użyć wilgotnej szmatki do wytarcia plastikowej dolnej komory zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz. Kręciołek Catit® PIXI™ Spinner NIE nadaje się do mycia w zmywarce. Nie zanurzaj go w wodzie.

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ. Tylko uważne przestudowanie wskazówek dotyczących montażu i użycia zapewni bezpieczne i efektywne korzystanie z tej elektronicznej zabawki dla kota.



RECYKLING: ten produkt ma symbol selektywnego sortowania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). To oznacza, że z produktem należy postępować zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/UE, tak aby został poddany recyklingowi lub rozmontowany w celu zmniejszenia jego wpływu na środowisko. Sprawdź w lokalnym urzędzie ochrony środowiska ewentualne wytyczne dotyczące usuwania produktu lub zbierz go do oficjalnie zarejestrowanego punktu zbiórki odpadów. Produkty elektroniczne nieobjęte procesem selektywnej zbiórki odpadów są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i ludzkiego zdrowia ze względu na obecność niebezpiecznych substancji.

HU Catit® PIXI™ Pörgő

Manccsal aktivált elektronikus játéklabda macskáknak. A macskája érintésére a játék mozgásérzékelője időközönként megérinti a játéket (egy ciklus két percig tart) és bekapcsolja az éjjeli fényt. A játszási időszakok között a játék automatikusan készenléti üzemmódba vált, hogy energiát takarítson meg. A játék újra aktíválódik, amikor annak mozgásérzékelője beindul. Lehetséges száraz macskaeledelt vagy jutalomfalatokat helyezni a labda alsó rekeszébe, amelyet a játék kiad a játszás során.

Csomagolás tartalma: (1x) Catit® PIXI™ Pörgő játéklabda | (1x) Tartalék toll

ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK

1 A Catit® PIXI™ Pörgő felnyitásához tartsa az alsó rekeszt, miközben elforgatja a textil fedelet az óramutató járásával ellentétesen. **2** Helyezzen be három AAA elemet (nem mellékeltük) az elemtartóba. (Forrás: Csak alkáli vagy újratölthető elemeket használjon. Ne keverjen eltérő típusú elemeket.) Csukja be az elemtartót. **3** A Catit® PIXI™ Pörgő be- és kikapcsolható a BE/KI kapcsoló segítségével. Amikor áram alatt van, a játék automatikusan készenléti módba lép, amikor inaktív állapotban marad, és újraindul, amikor játszanak vele. Csavarja vissza a tetőt, amíg meg nem hallja, hogy az a helyére zárult. **4** Helyezze be a pálcát a felső nyílásba, hogy azt csatlakoztassa. **5** Miközben ezt teszi, győződjön meg róla, hogy a pálcát fogái és szegélyei illeszkednek egymáshoz. Ez eltávolításhoz egyszerűen húzza ki ismét a pálcát. **6** (VÁLASZTHATÓ:) A Catit® PIXI™ Pörgő maximum 9 mm / 0,4 hüvelyk méretű száraz macskaeledel vagy jutalomfalatok adagolására képes. A jutalomfalatok betöltéséhez csavarással nyissa fel a játéket és töltsse fel az alsó rekeszt a legalsó gyűrű alakú jelöléssel.

CSERE UTASÍTÁSOK (Catit® PIXI™ Pörgő Frissítési Készlet külön kapható #43148)

A toll cseréje

1 A toll kiegészítő kivételéhez húzza azt a műanyag gyűrűn lévő nyílás felé a pálcá tetején, hogy a gumiszínőrt átcssúson. **2** Végezze ezt a mozdulatot ellentétes irányban, hogy visszacsatolja a toll kiegészítőt a pálcára.

A textil fedél cseréje

3 Csavarja le a játék tetejét az óramutató járásával ellentétesen, a textil fedélnél és füleknél fogva. **10** + **11** Emelje fel a tetőt és a fedelet, hogy azokat eltávolítsa. **12** Illesse a fedélen lévő nyílást az alsó részen lévő kiálló részhez, amikor azt cseréli. Csavarja vissza ismét a tetőt, amíg meg nem hallja, hogy az a helyére zárult.

FIGYELMEZTETÉS

- Győződjön meg róla, hogy a játék megfelelő a kisállata méretéhez.
- Bármilyen fajta játékkal való játszásnak felügyelet mellett kell történnie.
- Ha ezen vagy más játékon látható megromlásodást vesz észre, vegye el a kisállattól.
- Ez a játék nem szolgál gyermeknek általi használatra.
- Győződjön meg róla, hogy a készüléket sík, egyenes felületre helyezi.
- Ne használja az egységet a szabadban. Ez az egység kizárólag beltéri használatra szolgál.

FIGYELMEZTETÉS: Fontos! Ezt a terméket 3 éves és annál fiatalabb gyermekek nem használhatják az apró alkatrészek által esetlegesen fulladás veszélye miatt.

KARBANTARTÁS: Törölje tisztára a Catit® PIXI™ Pörgő műanyag alkatrészeit nedves ronggyal. Száraz eszedelrel vagy jutalomfalatokkal történő használat esetén nedves ronggyal tisztítsa le az alsó rekesz műanyag alkatrészeit kívül és belül. A Catit® PIXI™ Pörgő NEM mosható mosogatógépben. Ne merítse vízbe.

ŐRIZVE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT KÉSŐBBI HÍVATKOZÁS CÉLJÁRA. Az elektronikus macskajáték biztonságos és hatékony használata csak akkor biztosítható, ha pontosan betartják ezeket a felszerelési és használati útmutatásokat.



ÚJRAHASZNOSÍTÁS: Ez a termék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiként (WEEE) szelektív osztályozásának jelét viseli. Ez azt jelenti, hogy ezt a terméket a 2012/19/EU Európai Irányelv szerint kell kezelni annak újrahasznosításához vagy szétválasztásához, hogy a környezetet gyakorlati hatással minimalizra sokintésük. Érdeklődjön a helyi környezetvédelmi hatóságánál a lehetséges ártalmatlanítási utasítások tekintetében, vagy vigye egy hivatalos tanács álló nyílvántartott hulladékgyűjtő helyszínre. A szelektív osztályozási eljárásban nem szereplő elektronikus termékek veszélyesek lehetnek a környezetre és az emberi egészségre a veszélyes anyagok jelenléte miatt.

IT Spinner Catit® PIXI™

Gioco elettronico a pallina per gatti attivato dalla zampa. Quando il vostro gatto lo toccherà, il sensore di movimento presente nel gioco lo farà ruotare in modo intermittente (un singolo ciclo di rotazione dura due minuti) e accenderà la luce notturna. Tra una sessione di gioco e un'altra, passerà automaticamente in modalità stand-by per risparmiare energia. Il gioco si riattiverà quando scatterà il sensore di movimento. È possibile inserire cibo secco per gatti o snack nel comparto di fondo della pallina: quando entrerà in funzione, il gioco erogherà il cibo.

Contenuto della confezione: (1) gioco pallina Catit® PIXI™ Spinner | (1) piuma di ricambio

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1 Per aprire lo Spinner Catit® PIXI™, tenere il comparto di fondo mentre si ruota in senso antiorario la copertura in tessuto. **2** Inserire tre pile AAA (non incluse) nel vano batterie. (Importante: utilizzare solo batterie alcaline o ricaricabili. Non mescolare tipi diversi di batterie.) Chiudere il vano batterie. **3** Lo Spinner Catit® PIXI™ può essere acceso o spento attraverso l'interruttore ON/OFF. Quando è acceso, il gioco entrerà automaticamente in modalità stand-by in caso di inutilizzo e si riattiverà quando verrà usato di nuovo. Avvitare la sommità posteriore fino allo scatto in posizione. **4** Inserire la bacchetta nell'apertura superiore per collegarla. **5** Durante l'insimento, accertarsi che tutti i denti e i rilievi della bacchetta siano allineati con l'apertura superiore. Per rimuoverla basta semplicemente spingere la bacchetta indietro ed estrarla. **6** (OPZIONALE:) Lo Spinner Catit® PIXI™ può erogare cibo per gatti o snack di dimensioni fino a 9 mm / 0,4 pollici. Per inserire gli snack, aprire il gioco con una rotazione e riempire il comparto di fondo fino alla marcatura ad anello più bassa.

ISTRUZIONI PER LA SOSTITUZIONE (kit di ricambi Spinner Catit® PIXI™ venduto a parte #43148)

Sostituzione della piuma

1 Per rimuovere l'accessorio piuma, tirarlo verso la fenditura nell'anello di plastica in cima alla bacchetta, in modo che l'elastico possa scivolare attraverso la stessa. **2** Effettuare il movimento inverso per ricollegare l'accessorio piuma alla bacchetta.

Sostituzione della copertura in tessuto

3 Svitare la parte superiore del gioco in senso antiorario, tenendola per la copertura in tessuto e per le orecchie. **10** + **11** Sollevare la parte superiore e la copertura per rimuoverla. **12** Allineare l'apertura nella copertura con la sporgenza sul fondo al momento della sostituzione. Riavvitare la sommità posteriore fino allo scatto in posizione.

ATTENZIONE

- Accertarsi che il gioco sia adatto alla taglia del proprio animale.
- L'utilizzo di qualsiasi tipo di giocattolo dovrebbe essere sempre supervisionato.
- Togliere il gioco (questo o qualsiasi altro) dalla portata dell'animale se si notano deterioramenti visibili.
- Il gioco non è destinato all'utilizzo da parte dei bambini.
- Collocare il dispositivo su una superficie piana e regolare.
- Non utilizzare l'unità all'esterno. Essa può essere utilizzata solo all'interno.

AVVERTENZE: Importante! Questo giocattolo non deve essere azionato da bambini di 3 anni e di età inferiore perché contiene piccole parti che potrebbero causare soffocamento.

MANUTENZIONE: Per pulire i componenti dello Spinner Catit® PIXI™, strofinarli con un panno umido. Se utilizzato con cibo secco o snack, utilizzare un panno umido per pulire la plastica del comparto di fondo sia all'interno che all'esterno. Lo Spinner Catit® PIXI™ NON è lavabile in lavastoviglie. Non immergere in acqua.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER POTERLE CONSULTARE IN FUTURO. Solo se si rispettano scrupolosamente le presenti istruzioni per il montaggio e l'utilizzo si garantisce l'uso sicuro ed efficiente del gioco elettronico per gatti.



RICICLO: Questo prodotto è contrassegnato dal simbolo per la certificazione per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Esso indica che il prodotto deve essere gestito ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE, affinché sia riciclato o smaltito riducendo al minimo l'impatto ambientale. Consultare l'ufficio ambientale locale per ottenere possibili istruzioni per lo smaltimento o portare il prodotto presso un punto di raccolta dei rifiuti ufficiale e registrato. I prodotti elettronici che non vengono smaltiti differenziando i componenti in maniera selettiva possono costituire un rischio per l'ambiente e per la salute umana, a causa della presenza di sostanze pericolose.

DK Catit® PIXI™ Spinner

Pote-aktiveret elektronisk boldlegetøj til katte. Ved din katts berøring vil legetøjet bevægelsesfølsomt få det til at snurre med intervaller (en enkelt cyklus varer to minutter) og tænde for natlyset. Mellem legeperioderne vil legetøjet automatisk gå på standbyindstilling for at spare strøm. Legetøjet vil blive genaktiveret, når dets bevægelsesfølsomt startes. Det er muligt at lægge tør kattenædd eller godbidder i boldens nederste rum, som legetøjet vil dosere under legen.

Emballagens indhold: (1x) Catit® PIXI™ Spinner boldlegetøj | (1x) Reservefjer

SAMLEVEJLEDNING

1 For at åbne Catit® PIXI™ Spinner, hold om det nederste rum, mens du drejer stofbetrækket mod uret. **2** Isæt tre AAA-batterier (medfølger ikke) i batterirummet. (Vigtigt: Brug kun alkaliske eller genopladelige batterier. Bland ikke forskellige batterityper.) Luk batterirummet. **3** Catit® PIXI™ Spinner kan slukkes eller tændes med ON/OFF knappen. Når det er tændt, vil legetøjet automatisk gå i standbyindstilling, når det ikke er aktivt, og det starter igen, når der leges med det. Skru overdelen på igen, indtil du hører den blive låst på plads. **4** Sæt staven i den øverste åbning for at fastgøre den. **5** Når det gøres, sørg for at stavens takker og kanter passer til åbningen øverst. For at fjerne den, trækkes staven ganske enkelt ud. **6** (VALGFRIT) Catit® PIXI™ Spinner kan dosere tør kattenædd eller godbidder i størrelser på op til 9 mm. Godbidder lægges ind ved at dreje legetøjet op og fylde det nederste rum op til den nederste ringformede mærkning.

UDSKIFTNINGSVÆJLEDNING (Catit® PIXI™ Spinner Refresh Kit sælges separat #43148)

Udskiftning af fjeren

1 For at fjerne det trækkes fjertilbehøret i retning af slidesen i plastikringen øverst på staven, så elastikken glider igennem.

2 Gør denne bevægelse omvendt for at sætte fjertilbehøret på staven.

Udskiftning af stofbetrækket

3 Drej den øverste del af legetøjet i retning mod uret, og hold det i stofbetrækket og ørerne. **10** + **11** Loft overdel og betræk for at fjerne disse. **12** Juster åbningen i betrækket med den nederste dels fremspring, når du udskifter det. Skru overdelen på igen, indtil du hører den blive låst på plads.

PAS PÅ!

- Sørg for, at legetøjet passer til dit kæledyrs størrelse.
- Leg med enhver form for legetøj bør ovenåbent.
- Hvis dette eller andet legetøj er synligt beskadedt, skal det tages fra kæledyret.
- Dette legetøj er ikke beregnet til børn.
- Sørg for, at apparatet anbringes på en flad, jævn overflade.
- Brug ikke enheden udendørs. Denne enhed er kun til indendørs brug.

ADVARSEL: Vigtigt! Dette legetøj må ikke anvendes af børn på 3 år og derunder pga. faren for at blive kvalt i små dele.

VEDLIGEHOLDELSE: Tør Catit® PIXI™ Spinner plastikdelene af med en fugtig klud. Hvis det bruges med tørfoder eller godbidder, brug en fugtig klud til at aftørre plastikket i det nederste rum både udvendigt og indvendigt. Catit® PIXI™ Spinner kan IKKE vaskes i opvaskemaskine. Må ikke nedsænkes i vand.

GEM DISSE ANVISNINGER TIL SENERE BRUG. Kun omhyggelig overholdelse af disse retningslinjer for samling og brug vil sikre en sikker og effektiv brug af dette elektroniske kattelegetøj.



GENBRUG: Dette produkt er forsynet med sorteringssymboler for elektronikaffald og elektronisk udstyr (WEEE). Det betyder, at dette produkt skal håndteres i overensstemmelse med EU-direktivet 2012/19/EU, så det kan blive genbrukt eller adskilt for at minimere dets påvirkning af miljøet. Spørg de lokale miljømyndigheder angående evt. anvisninger om bortskaflelse eller aflever det på en kommunal Genbrugsplads. Elektroniske produkter, som ikke afleveres til affaldssortering, er potentielt farlige for miljøet og menneskers sundhed pga. tilstedeværelsen af farlige stoffer.

RU Спиннер Catit® PIXI™

Электронный мячик для кошки, который приводится в движение лапой кошки. Прикосновение кошки активирует датчик движения, и начинается вращение игрушки с определенными интервалами (один цикл длится две минуты), а также включается подсветка в ночное время. Между сеансами игры игрушка автоматически переходит в режим ожидания для экономии энергии. Игрушка запускается вновь, когда приводится в действие датчик движения. В нижний отсек мячика можно положить сухой корм для кошек или лакомства для выдачи кошка во время игры.

Содержимое упаковки: (1x) Мячик-спиннер Catit® PIXI™ | (1x) Запасная деталь в виде пера

ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

1 Чтобы открыть спиннер Catit® PIXI™, поверните пластиковую крышку против часовой стрелки, удерживая нижний отсек другой рукой. **2** Вставьте три батарейки AAA (продаются отдельно) в батарейный отсек. (Важная информация: Используйте только щелочные или аккумуляторные батарейки. Не используйте одновременно батарейки разных типов.) Закрыйте батарейный отсек. **3** Спиннер Catit® PIXI™ Spinner можно включать или выключать с помощью кнопки включения/выключения. При включении игрушка автоматически переходит в режим ожидания, если не используется, и запускается вновь, когда кошка начинает играть с ней. Закрутите верхнюю часть, чтобы она зафиксировалась на месте. **4** Вставьте переходник в верхнее отверстие для закрепления. **5** При этом зубцы и выступы переходника и верхнего отверстия должны быть совмещены. Для снятия просто извлеките переходник. **6** (ДОПОЛНИТЕЛЬНО) Спиннер Catit® PIXI™ может выдавать сухой корм для кошек или лакомства размером до 9 мм / 0,4 дюйма. Чтобы поместить в игрушку лакомство, откройте игрушку и заполните нижний отсек до самой нижней отметки в виде кольца.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАМЕНЕ (Комплект для замены спиннера Catit® PIXI™ продается отдельно, №43148)

Замена детали в виде пера

1 Для снятия потяните деталь в виде пера в направлении прорези в пластиковом кольце в верхней части переходника, чтобы эластичный элемент прошел сквозь него. **2** Выполните этот шаг в обратном порядке, чтобы вновь прикрепить перо к переходнику.

Замена пластиковой крышки

3 Открутите верхнюю часть игрушки против часовой стрелки, удерживая пластиковую крышку и ушки.

10 + **11** Поднимите верхнюю часть и крышку, чтобы снять их. **12** В процессе замены совместите отверстие в крышке с выступом в нижней части. Снова закрутите верхнюю часть, чтобы она зафиксировалась на месте.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Игрушка должна соответствовать размеру вашего домашнего питомца.
- Игры с игрушками любого вида должны проходить под наблюдением.
- Если наблюдается заметное повреждение этой или любой другой игрушки, заберите ее у вашего домашнего питомца.
- Эта игрушка не предназначена для детей.
- Убедитесь, что устройство устанавливается на ровной плоской поверхности.
- Не используйте это устройство на открытом воздухе. Это устройство предназначено только для использования в помещении.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Важная информация! Детям до 3 лет нельзя использовать эту игрушку, поскольку мелкие детали могут стать причиной удушья.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: Протрите пластиковые компоненты спиннера Catit® PIXI™ влажной салфеткой. Если вы используете игрушку с сухим кормом или лакомством, протрите пластик нижнего отсека внутри и снаружи влажной салфеткой. Спиннер Catit® PIXI™ не пригоден для мытья в посудомоечной машине. Игрушку нельзя погружать в воду.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДАЛЬНЕЙШЕЙ РАБОТЕ. Только строгое соблюдение приведенных инструкций по сборке и эксплуатации обеспечит безопасное и эффективное использование этой электронной игрушки для кошек.



ВТОРИЧНАЯ ПЕРЕРАБОТКА: На этом продукте имеется знак выборочной сортировки для утилизации обработанного электрического и электронного оборудования (WEEE). Это означает, что с данным продуктом следует обращаться в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU, чтобы обеспечить возможность его переработки или демонтажа с минимальным воздействием на окружающую среду. Обратитесь в местное управление по охране окружающей среды за инструкциями по утилизации или же передайте устройство в официально зарегистрированный муниципальный пункт сбора отходов. Электронная продукция, не включенная в процесс выборочной сортировки, потенциально опасна для окружающей среды и здоровья человека из-за наличия опасных веществ.

SW Catit® PIXI™ Spinner

Tassaktiverad elektronisk bolleksak för katter. När katten vidrör leksaken gör rörelsesensorn att leksaken snurrar i intervall (en cykel varar i två minuter) och nattljuset tänds. Mellan leksessionerna försätts leksaken automatiskt i standbyläge för att spara ström. Leksaken återaktiveras när rörelsesensorn utlöses. Du kan lägga in torrfooder eller godis i bollens nedre fack som frigörs när katten leker med bollen.

Förpackningens innehåll: (1x) bolleksak Catit® PIXI™ Spinner | (1x) reservfjäder

MONTERINGSANVISNINGAR

1 Håll i det nedre facket och vrid tygskyddet moturs för att öppna Catit® PIXI™ Spinner. **2** Sätt i tre AAA-batterier (medföljer ej) i batterifacket. (Viktigt: Använd endast alkaliska eller laddningsbara batterier. Blanda inte olika typer av batterier.) Stäng batterifacket. **3** Catit® PIXI™ Spinner kan stängas av eller slås på med reglaget ON/OFF. När den är påslagen kommer leksaken automatiskt att försättas i standbyläge om den inte används och när katten börjar leka med den aktiveras den igen. Skruva tillbaka överdelen tills du hör att den låses fast. **4** Sätt i staven i den övre öppningen för att fästa den. **5** När du gör detta måste du se till att stavens stift och fördjupningar är inriktade med den övre öppningen. Om du vill ta bort staven drar du bara ut den. **6** (VALFRITT:) Catit® PIXI™ Spinner kan laddas med torrfooder eller godis med en storlek på upp till 9 mm. Vrid upp leksaken och fyll bottenfacket till den nedersta ringformade markeringen.

INSTRUKTIONER FÖR BYTE AV DELAR (Catit® PIXI™ Spinner Refresh Kit säljs separat #43148)

Byte av fjädern

1 För att ta bort fjädertilbehöret ska du dra det mot skåran i plastöglan längst upp på staven så att den elastiska delen kan glida igenom. **2** Gör detta i omvänd ordning för att sätta tillbaka fjädertilbehöret i staven.

Byte av tygskyddet

3 Vrid av leksakens överdel moturs samtidigt som du håller i tygskyddet och örönen. **10** + **11** Lyft upp överdelen och skyddet för att ta bort dem. **12** Rikta in öppningen i skyddet med utsprånget på underdelen när du byter den. Skruva tillbaka överdelen igen tills du hör att den låses fast.

FÖRSIKTIGT

- Se till att kattleksaken passar kattens storlek.
- Lek med kattleksaker ska göras under översikt.
- Om du ser att en kattleksak har försämrats påtagligt måste du ta bort den från ditt husdjur.
- Den här leksaken får inte användas av barn.
- Se till att apparaten står på en plan och jämn yta.
- Använd inte enheten utomhus. Enheten är endast avsedd för inomhusbruk.

VARNING: Viktigt! Den här leksaken ska inte användas av bar under 3 år eftersom risk för kvävning föreligger.

UNDERHÅLL: Rengör plastdelarna på Catit® PIXI™ Spinner med en ren fuktig trasa. Om den används med torrfooder eller godis ska du använda en fuktig trasa för att torka av plasten på det nedre facket, både på insidan och utsidan. Catit® PIXI™ Spinner kan INTE diskas i diskmaskin. Sänk inte ner i vatten.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS. Säker och effektiv användning av den här elektroniska kattleksaken kan endast garanteras om du följer dessa monterings- och bruksanvisningar.



ÅTERVINNING: Denna produkt har symbolen för selektiv sortering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Det innebär att den här produkten måste hanteras i enlighet med Europadirektiv 2012/19/EU för att kunna återvinnas eller nedmonteras med minskad påverkan på miljön. Kontrollera med din lokala miljömyndighet avseende möjliga avyttringsanvisningar eller vänd dig till en officiellt registrerad återvinningscentral. Elektroniska produkter som inte inkluderas i sorteringsprocessen kan vara farliga för miljön och mänsklig hälsa p.g.a. förekomsten av farliga substanser.

CZ Spinner Catit® PIXI™

Elektronická hračka pro kočky s míčkem aktivovaným tlapkou. Po dotyku kočky se hračka díky pohybovému senzoru začne v určitých intervalech otáčet (jeden cyklus trvá dvě minuty) a rozsvítí se noční světlo. Mezi jednotlivými hrami se hračka automaticky přepne do pohotovostního režimu, aby šetřila energii. Hračka se znovu aktivuje, když se spustí její pohybový senzor. Do spodní přihrádky míčku je možné vložit suché krmivo pro kočky nebo pamlsky, které pak hračka během hry vydává.

Obsah balení: (1x) hračka s míčkem spinner Catit® PIXI™ | (1x) náhradní pírkó

NÁVOD K MONTÁŽI

1 Chcete-li spinner Catit® PIXI™ otevřít, přidrte spodní přihrádku a otočte látkovým krytem proti směru hodinových ručiček. **2** Do přihrádky na baterie vložte tři baterie AAA (nejsou součástí dodávky). (Důležité: Použijte pouze alkalické nebo dobíjecí baterie. Nemíchejte různé typy baterií.) Zavřete přihrádku na baterie. **3** Spinner Catit® PIXI™ lze zapnout nebo vypnout pomocí vypínače ON/OFF. Když je hračka zapnutá, automaticky přejde do pohotovostního režimu, jakmile zůstane neaktivní, a znovu se spustí, když si s ní kočka hraje. Našroubujte horní část zpět tak, abyste slyšeli, že zavčakla na místo. **4** Vložte hůlku do horního otvoru a připevňte ji. **5** Dbejte při tom na to, aby byly výstupky a hřebeny hůlky a horní otvor zarovnané. Chcete-li hůlku vyjmout, jednoduše ji zase vytáhněte. **6** (VOLITELNĚ:) Spinner Catit® PIXI™ může vydávat suché krmivo pro kočky nebo pamlsky o velikosti až 9 mm. Chcete-li pamlsky vložit, otočte hračku a naplňte spodní přihrádku až po nejnižší značku ve tvaru kroužku.

POKYNY PRO VÝMĚNU (sada pro osvětlení spinneru Catit® PIXI™ se prodává samostatně pod č. 43148)

Výměna pírkó

1 Chcete-li sundat péřový doplněk, zatáhněte za něj směrem ke štěrbíně v plastovém kroužku v horní části hůlky, aby gumíčka proklouzla. **2** Obráceným pohybem péřový doplněk opět připevňte k hůlce.

Výměna látkového krytu

3 Odšroubujte horní část hračky proti směru hodinových ručiček a držte ji za látkový kryt a uši. **10** + **11** Zvedněte horní část a kryt a sundejte je. **12** Při výměně krytu zarovnejte otvor v krytu s výstupkem na spodní části. Našroubujte horní část zpět tak, abyste slyšeli, že zavčakla na místo.

UPOZORNĚNÍ

- Ujistěte se, zda je hračka vhodná pro velikost vašeho zvířete.
- Na zvíře by se při hraní s jakýmkoli hračkami mělo dohlížet.
- Pokud zjistíte viditelné poškození této nebo jiné hračky, zvířeti ji odeberte.
- Tato hračka není určena pro děti.
- Dbejte na to, aby byl spotřebič umístěn na plochem, rovném povrchu.
- Nepoužívejte tuto jednotku ve venkovním prostředí. Tato jednotka je určena pouze pro vnitřní použití.

VAROVÁNÍ: Důležité! Tuto hračku by neměly používat děti do 3 let kvůli nebezpečí udušení malými částmi.

ÚDRŽBA: Plastové části spinneru Catit® PIXI™ otřete vlhkým hadříkem. Pokud se používá se suchým krmivem nebo pamlsky, otřete plast spodní přihrádky zvenku i zevnitř vlhkým hadříkem. Spinner Catit® PIXI™ NENÍ možné myt v mytce nádob. Neponořujte ho do vody.

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ. Pouze důsledné dodržování těchto pokynů pro montáž a provoz zajistí bezpečné a účinné používání této elektronické hračky pro kočku.



RECYKLACE: Tento výrobek nese symbol selektivního třídění pro odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ). To znamená, že s tímto výrobkem musí být nakládáno v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU tak, aby mohl být recyklován nebo demontován a minimalizováno se tak jeho dopad na životní prostředí. Případné pokyny k likvidaci získáte u místního úřadu pro životní prostředí nebo výrobce odnesete na oficiální sběrné místo registrované obecním úřadem. Elektronické výrobky, které nejsou zařazeny do procesu selektivního třídění, jsou potenciálně nebezpečné pro životní prostředí a lidské zdraví z důvodu přítomnosti nebezpečných látek.

RO Titirez Catit® PIXI™

Jucărie minge pentru pisici activată cu laba. La atingere de către pisica dvs., senzorul de mișcare al jucăriei va iniția rotația periodică a acesteia (un singur ciclu durează două minute) și va aprinde lumina de veghe. Între sedințele de joacă, jucăria va intra automat în modul standby pentru a economisi energie. Jucăria se va reactiva la declanșarea senzorului de mișcare.

Este posibilă introducerea de hrană uscată sau bunătați pentru pisici în compartimentul inferior al mingii spre a fi distribuite în timpul jocului.

Conținutul ambalajului: (1x) Jucărie titirez Catit® PIXI™ | (1x) Pană de rezervă

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

1 Pentru a deschide titirezul Catit® PIXI™, țineți de compartimentul inferior și răsuciți capacul cu material textil în sens antiorar. **2** Introduceți trei baterii AAA (neincluse) în compartimentul pentru baterii. (Important: Utilizați doar baterii alcaline sau reîncărcabile. Nu amestecați baterii de tipuri diferite.) Închideți compartimentul pentru baterii. **3** Titirezul Catit® PIXI™ poate fi pornit sau oprit cu butonul de ON/OFF. Când este pornită, jucăria va intra auto în modul standby când este lăsată inactivă și va reporni când este folosită pentru joacă. Înșurubați la loc capacul până se fixează audibil. **4** Pentru a atașa bagheta, introduceți-o în deschiderea superioară. **5** La efectuarea acestei acțiuni, asigurați-vă că proeminențele baghetei și deschiderea superioară sunt aliniate. Pentru detașare, este suficient să extrageți bagheta. **6** (OPȚIONAL) Titirezul Catit® PIXI™ poate distribui hrană uscată sau bunătați pentru pisici cu diametrul de până la 9 mm / 0,4 in. Pentru a introduce bunătați, deschideți prin răsucire jucăria și umpleți compartimentul inferior până la marcăjul inelar cel mai jos.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND ÎNLOCUIREA (Set de revitalizare titirez Catit® PIXI™ vândut separat #43148)

Înlocuirea penei

7 Pentru demontare, trageți accesoriul cu pană spre fanta din inelul de plastic din partea superioară a baghetei astfel încât elasticul să alunece prin aceasta. **8** Inversați această mișcare pentru a reatașa accesoriul cu pană la baghetă.

Înlocuirea capacului cu material textil

9 Rotiți partea superioară a jucăriei în sens antiorar, ținând-o de capacul cu material textil și de urechi. **10 + 11** Ridicați partea superioară și capacul pentru a le detașa. **12** Aliniați deschiderea din capac cu proeminența de pe partea inferioară pentru înlocuire. Înșurubați la loc partea superioară până se fixează audibil.

ATENȚIE

- Asigurați-vă că jucăria este adecvată pentru mărimea animalului de companie.
- Jocul cu orice tip de jucării trebuie să aibă loc sub supraveghere.
- Dacă depistați deteriorări vizibile ale acestei jucării sau ale oricărei alte jucării luați jucăria de la animalul de companie.
- Această jucărie nu este destinată copiilor.
- Asigurați-vă că aparatul este amplasat pe o suprafață plană și orizontală.
- Nu utilizați acest aparat în exterior. Acest aparat este destinat exclusiv utilizării în interior.

AVERTIZARE: Important! Această jucărie nu trebuie utilizată de copii cu vârsta de până la 3 ani din cauza pericolului de sufocare cu piese mici.

ÎNȚEȚINERE: Curățați piesele din plastic ale titirezului Catit® PIXI™ prin ștergere cu o lavetă umedă. Dacă se utilizează cu hrană uscată sau bunătați, utilizați o lavetă textilă umedă pentru a șterge materialul plastic al compartimentului inferior atât pe interior, cât și pe exterior. Titirezul Catit® PIXI™ NU este adecvat pentru curățarea în mașina de spălat vase. A nu se scufunda în apă.

PĂSTRĂȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU A LE PUTEA CONSULTA ULTERIOR. Doar respectarea strictă a prezentelor instrucțiuni de asamblare și utilizare va asigura utilizarea sigură și eficientă a acestei jucării electronice pentru pisici.



RECICLAREA PRODUSULUI: Acest produs este marcat cu simbolul de sortare selectivă pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Aceasta înseamnă că produsul trebuie să fie manipulat în conformitate cu prevederile Directivei europene 2012/19/EU pentru a fi reciclat sau dezmembrat cu scopul de a minimiza impactul acestuia asupra mediului ambiant. Verificați la Agenția de Mediu Locală existența unor posibile instrucțiuni de eliminare a produsului sau predați-l la un punct de colectare a deșeurilor înregistrat la autoritățile locale. Produsele electronice care nu sunt incluse în procesul de sortare selectivă pot constitui un pericol pentru mediul ambiant și pentru sănătatea oamenilor datorită prezenței substanțelor periculoase.



EN Help & Advice

Scan the QR code or visit <https://www.catit.com/help-advice/> for the latest information and guides.

FR Aide et conseils

Scanner le code QR ou visiter le <https://www.catit.com/fr/aide-conseils/> pour les guides d'instructions et les renseignements les plus récents.

DE Hilfe & Empfehlungen

Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie <https://www.catit.com/de/hilfe-empfehlungen/>, und erhalten Sie weitere Informationen und Empfehlungen zu diesem Produkt.

ES Ayuda y Consejo

Escanee el QR o visite <https://www.catit.com/es/ayuda-consejo/> para obtener la información y las guías más recientes.

PT Ajuda e Conselhos

Digitalize o QR ou visite <https://www.catit.com/es/ayuda-consejo/> para obter as informações e guias mais recentes.

NL Hulp & advies

Scan de QR-code of surf naar <https://www.catit.com/help-advice/> voor de meest recente informatie en handleidingen.

PL Pomoc i porady

Zeskanuj QR lub odwiedź stronę <https://www.catit.com/help-advice/>, aby uzyskać najnowsze informacje i przewodniki.

HU Segítség és Tanács

Olvassa be a QR kódot vagy látogasson a <https://www.catit.com/help-advice/> webhelyre a legfrissebb információkért és útmutatókért.

IT Aiuto e consulenza

Per le informazioni e istruzioni più aggiornate, scansionare il codice QR o visitare il sito <https://www.catit.com/help-advice/>.

DK Hjælp & gode råd

Scan QR-koden eller besøg <https://www.catit.com/help-advice/> for at få de nyeste oplysninger og vejledninger.

RU Помощь и рекомендации

Отсканируйте QR-код или зайдите на сайт <https://www.catit.com/help-advice/>, где можно найти самую последнюю информацию и руководства.

SW Hjälp och råd

Skanna QR-koden eller gå till <https://www.catit.com/help-advice/> för den senaste informationen eller vägledningar.

CZ Pomoc a rada

Naskenujte QR nebo navštivte <https://www.catit.com/help-advice/>, kde najdete nejnovější informace a průvodce.

RO Ajutor și consultanță

Scanați codul QR sau vizitați <https://www.catit.com/help-advice/> pentru cele mai recente informații și instrucțiuni.

Distributed by / Distribué par :

#43145-43146

U.S.A.: Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., Mansfield, MA 02048 • **U.K.:** Rolf C. Hagen (U.K.) Ltd., Castleford, W. Yorkshire WF10 5QH • **Germany:** HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm • **Canada:** Rolf C. Hagen Inc., Montréal (Quebec) H9X 0A2 • **España y Portugal:** Rolf C. Hagen España S.A., Av. de Beniparrell n.11 y 13, 46460 Silla, Valencia • **Malaysia:** Rolf C. Hagen (SEA) Sdn Bhd 43200 Cheras, Selangor D.E. • **Argentina:** Hagen S.A. Argentina, Rutherford 4459, Malvinas Argentina – CP 1615, Pcia. Bs.As.

Printed in China
Imprimé en Chine
VER. 01/22

Made in China / Fabriqué en Chine



CATIT.COM